



# CP Series Radiant Ceiling Panels



## Installation, Operation & Maintenance Instructions

SPECIFICATIONS: STANDARD SIZE

Model Number	Catalog Number	Catalog Number	Volts	Watts	BUT/HR	DIM (IN.)	DIM (CM.)
ATL24241A	CP2501	CP251	120	250	853		
ATL24242A	CP2502	CP252	240	250	853		
ATL24248A	CP2508	CP258	208	250	853		
ATL24247A	CP2507	CP257	277	250	853		
ATL24243A	CP2503	CP253	347	250	853	24	61
ATM24241A	CP3101	CP311	120	310	1058	X	X
ATM24242A	CP3102	CP312	240	310	1058		
ATM24248A	CP3108	CP318	208	310	1058	24	122
ATM24247A	CP3107	CP317	277	310	1058		
ATM24243A	CP2103	CP313	347	310	1058	X	X
ATH24241A	CP3751	CP371	120	375	1280	1	2.5
ATH24242A	CP3752	CP372	240	375	1280		
ATH24248A	CP3758	CP378	208	375	1280		
ATH24247A	CP3757	CP377	277	375	1280		
ATH24243A	CP3753	CP373	347	375	1280		

SPECIFICATIONS: STANDARD SIZE

Model Number	Catalog Number	Catalog Number	Volts	Watts	BUT/HR	DIM (IN.)	DIM (CM.)
ATL24481A	CP5001	CP501	120	500	1706		
ATL24482A	CP5002	CP502	240	500	1706		
ATL24488A	CP5008	CP508	208	500	1706		
ATL24487A	CP5007	CP507	277	500	1706		
ATL24483A	CP5003	CP503	347	500	1706		
ATM24481A	CP6251	CP621	120	625	2133	24	61
ATM24482A	CP6252	CP622	240	625	2133	X	X
ATM24488A	CP6258	CP628	208	625	2133		
ATM24487A	CP6267	CP627	277	625	2133	48	122
ATM24483A	CP6253	CP623	347	625	2133		
ATH24481A	CP7501	CP751	120	750	2560	X	X
ATH24482A	CP7502	CP752	240	750	2560	1	2.5
ATH24488A	CP7508	CP758	208	750	2560		
ATH24487A	CP7507	CP757	277	750	2560		
ATH24483A	CP7503	CP753	347	750	2560		

SPECIFICATIONS: CUSTOM SIZE

Model Number	Catalog Number	Catalog Number	Panel Width	Watt Density	Watts Per Panel												
					Normal Panel Length												
					24"-35"	36"-47"	48"-59"	60"-71"	72"-83	84"-95"	96"						
AT+**@#@A	BT+**@#@#	QT+**@#@#															
+ = Watt Density (H=High; M=Medium; L=Low) ** = Width of heater @ @ = Length of panel # = AC Voltage designation (1=120; 2=240; 3=347; 7=277; 8=208) ^ = Max. Panel Length = 60 inches ^^ = Max. Panel Length = 72 inches			10"-13"	High	155	235	315	390^	N/A	N/A	N/A						
			Med.	130	195	260	325^	N/A	N/A	N/A							
			Low	105	155	210	260^	N/A	N/A	N/A							
			14"-17"	High	235	350	470	585^	N/A	N/A	N/A						
			Med.	195	295	390	490^	N/A	N/A	N/A							
			Low	155	235	315	390^	N/A	N/A	N/A							
			18"-21"	High	315	470	625	780	940^^	N/A	N/A						
			Med.	260	390	520	650	780^^	N/A	N/A							
			Low	210	315	415	520	625^^	N/A	N/A							
			22"-28"	High	375	565	750	940	1125	1315	1500						
			Med.	310	470	625	785	940	1095	1250							
			Low	250	375	500	625	750	875	1000							

## IMPORTANT INSTRUCTIONS

### WARNING

WHEN USING ELECTRIC APPLIANCES, BASIC PRECAUTIONS SHOULD ALWAYS BE FOLLOWED TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, AND INJURY TO PERSONS, INCLUDING THE FOLLOWING:

1. Read all instructions before installing or using this heater.
2. This heater is hot when in use. To avoid burns, do not let bare skin touch hot surfaces. Keep combustible materials, such as furniture, pillows, bedding, papers, clothes, etc. and curtains at least 3 feet (0.9 m) from the front of the heater.
3. Extreme caution is necessary when any heater is used by or near children or invalids and whenever the heater is left operating and unattended.
4. Do not operate any heater after it malfunctions. Disconnect power at service panel and have heater inspected by a reputable electrician before using.
5. Do not use outdoors.

6. To disconnect heater, turn controls to off, and turn off power to heater circuit at main disconnect panel.
7. A heater has hot and arcing or sparking parts inside. Do not use it in areas where gasoline, paint, or flammable liquids are used or stored.
8. Use this heater only as described in this manual. Any other use not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock, or injury to persons.
9. This heater is intended for comfort heating applications and not intended for use in special environments. Do not use in damp or wet locations such as marine or greenhouse or in areas where corrosive or chemical agents are present.
10. When installing, see INSTALLATION INSTRUCTIONS for additional warnings and precautions.
11. For safe and efficient operation, and to extend the life of your heater, keep your heater clean - See MAINTENANCE INSTRUCTIONS.

**SAVE THESE INSTRUCTIONS**

# INSTALLATION INSTRUCTIONS

## ⚠ WARNING ⚠

To prevent a possible fire, injury to persons or damage to the heater, adhere to the following:

1. Disconnect all power coming to heater at main service panel before wiring or servicing.
2. All wiring procedures and connections must be in accordance with the National and Local Codes having jurisdiction and the heater must be grounded.
3. To prevent possible fire due to the overheating of wiring, all field wiring coming to heating panels must be rated at least 90° C when junction box is allowed to lie on top of heating panel or is enclosed between heater and ceiling above. When thermal insulation is used on top of heater, the junction box must be above the insulation.
4. Verify the power supply voltage coming to heater matches the ratings as shown on the heater nameplate.

**CAUTION: ENERGIZING HEATER AT A VOLTAGE GREATER THAN THE VOLTAGE PRINTED ON THE NAMEPLATE WILL DAMAGE THE HEATER AND VOID THE WARRANTY AND COULD CAUSE A FIRE.**

5. **CAUTION** - High temperature, painted (bottom) surface of panel is HOT. Risk of fire, keep electrical cords, drapery, furnishings, and other combustibles at least 3 feet (0.9 m) from front of heater. Do not install heater behind doors, below towel racks, or in an area where it is subject to being blocked by furniture, curtains or storage materials.
6. To reduce the risk of fire, do not store or use gasoline or other flammable vapors and liquids in the vicinity of the heater.
7. This heater is to be ceiling mounted only and may be recessed or surface mounted as described within this manual. Do not install on walls, floor, etc.
8. The ceiling and the anchoring provisions must be of sufficient strength to support the weight of the heater 30 lbs (13.6 kg).

To prevent a possible injury or fire from falling panels, panels MUST be securely fastened to the building structure.

**When T-bar Mounted:** The T-bar grid work frame must be secured to the building to provide adequate support for the panels. Holes are provided in the sides of each panel for attachment of steel support wires for additional support of the panels where the T-bar grid work frame strength is questionable. Support wire must be steel and at least 18 gage (0.047 in. dia. / 0.119 cm. dia).

**When Surface or Recess Mounted:** The surface or recess mounting frame accessory kits (Models ASF . . . or ARF . . . ) must be used. Kits must be sized to match heaters being used. Do not drill holes, drive nails, screws, etc., into or through panels. To do so may result in fire, electric shock, or permanent damage to heater. Surface or recess kits must be securely fastened to building structure using a minimum of four (4) 1/4 inch (.635 cm) diameter screws or bolts.

9. The following minimum clearances must be maintained:
  - Bottom of heater to floor - 7' (2134 mm) minimum.
  - Front panel surface and ceiling - 3" (76.2 mm) minimum.
10. Do not use this heater for dry out as the paint, plaster, sawdust and drywall sanding dust will permanently damage the heater and must be kept out of the heater.

## General

Marley Engineered Products Radiant Heating Panels are designed to provide comfort by warming the surfaces below the heaters just as the sun warms surfaces through radiant energy. This heating process heats objects in a room without having to bring the room air temperature up to the same level. These panels are ideal for spot heating in high heat loss areas. Panels may be installed side by side or individually above areas requiring additional heat. If used as a sole source of heat, more heat will be felt while standing directly under the panel.

Although the heater contains thermal insulation, it will operate more efficiently in well insulated rooms. Four or more inches of insulation above an exposed ceiling will increase both comfort and economy.

The heaters are intended to be controlled by a remote wall mounted thermostat. The thermostat should be located in the same room on a side wall. It should also be five feet above the floor, but not directly under the heater.

## Painting

Heaters may be repainted. Do not remove paint from heaters. The surface must be first free of grease or oil. Use only a thin brush-on coat of high quality pure acrylic water base flat latex. An off-white will give better coverage.

Do not paint with aluminum, oil base, vinyl-latex or rubber-base latex paint.

## T-Bar Mounting

1. The heater panels are designed for installation in T-Bar ceilings.

## CAUTION ⚠

TO PREVENT POSSIBLE INJURY FROM FALLING PANELS, THE T-BAR MUST BE SECURELY FASTENED TO THE BUILDING STRUCTURE AND CAPABLE OF SUPPORTING THE WEIGHT OF THE PANEL (30 LBS (13.6 KG)). EXTRA HOLES ARE PROVIDED FOR SUSPENDING THE HEATER PANEL (SEE FIGURE 1) ON STEEL WIRES NO SMALLER THAN NO. 18 GA. (0.047 IN. DIAMETER / 0.119 CM DIAMETER). THESE EXTRA SUPPORT WIRES MUST BE USED WHERE T-BAR STRENGTH IS INADEQUATE OR WHERE VIBRATION IS ANTICIPATED.

2. Three (3) inch (76.7 mm) minimum distance must be provided between the front painted surface and the ceiling above. However, installation may be difficult and six (6) inches (152 mm) or more clearance will improve installation of heaters and inspection or wiring. It may be necessary to remove a cross tee for installation when T-Bars are at close distances to the ceiling.

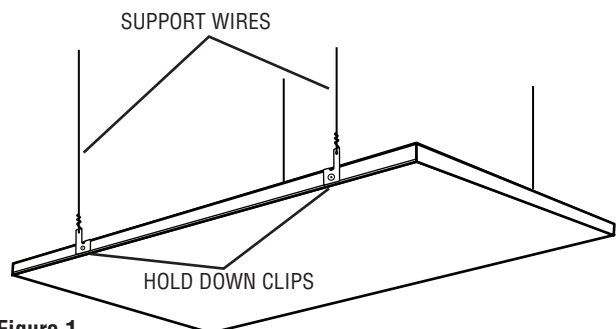
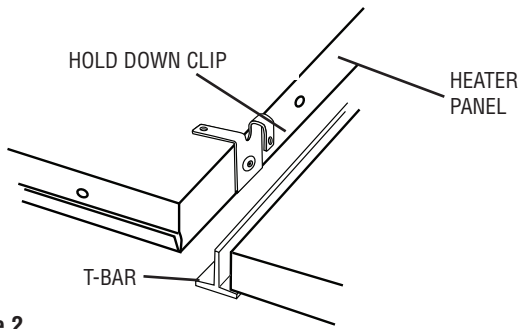


Figure 1



**Figure 2**

3. Locate T-Bar hanger wires at the corners where the cross tees intersect the main tees so that they do not interfere with installation or removal of panels.
4. The heater panels are supplied with four built in hanging/hold-down clips which are located on each long side of the heater panel. The clips can be used either to hang the heater with support wires (see Figure 1) or bent as hold down clips to the T-Bar frame (see Figure 2). Carefully lift heater panel into place, making sure hold down clips hook securely over T-bar (see Figure 2).

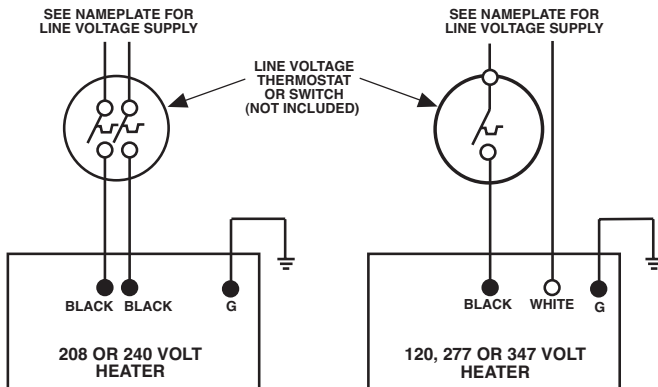
**CAUTION** ⚠

TO PREVENT POSSIBLE INJURY FROM ELECTRIC SHOCK, MAKE SURE THAT ELECTRICITY IS TURNED OFF AT THE MAIN SWITCH. ALL WIRING MUST BE DONE IN ACCORDANCE WITH NATIONAL AND LOCAL CODES AND THE UNIT MUST BE PROPERLY GROUNDED AS A PRECAUTION AGAINST ELECTRICAL SHOCK.

**Wiring**

1. Maximum number of heaters per circuit is limited to circuit wiring and thermostat or switch capacity.
2. Make wiring connections in accordance with Figure 3 and wiring instructions. The heater must be properly grounded as a precaution against electrical shock. Use a properly grounded junction box for connecting the heater to the power supply.
3. Always use a properly grounded junction box when splicing. See wiring diagrams for proper connections. Install only in a location where the power supply connections will be accessible. Install junction box as far above panel as possible and above building insulation, where present. Use field wiring suitable for 90 °C if junction box is allowed to lie on heater or is enclosed between heater and ceiling above. When

**WIRING DIAGRAM**  
HEATERS MUST BE PROPERLY GROUNDED

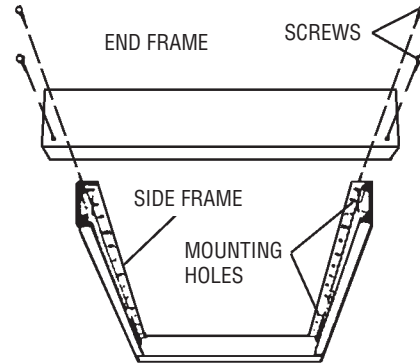


**Figure 3**

installed in a drop ceiling, the wiring terminals should be accessible through removable ceiling sections with adequate clearance to permit access to the top of the heater.

**Surface Mounting**

1. The Surface Mounting Kit comes in a separate carton which contains two side frames, two end frames, and eight assembly screws.



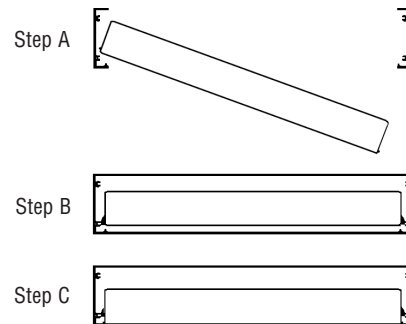
**Figure 4**

2. Assemble the end frames to the side frames using the screws provided (see Figure 4) before installing on the ceiling.

**CAUTION** ⚠

TO PREVENT POSSIBLE INJURY FROM FALLING PANELS, USE AT LEAST FOUR SCREWS (1/4" OR 0.635 MINIMUM DIAMETER) TO SECURE EACH SIDE FRAME. SCREWS MUST THREAD SECURELY INTO A STURDY STRUCTURAL MEMBER OF THE CEILING, SUCH AS A CEILING JOIST. IT MAY BE NECESSARY TO FRAME-IN AN EXTRA SUPPORT MEMBER.

3. Mount the frame assembly to the ceiling.



**Figure 5**

4. Remove one end frame and install heater panel in side frames as shown in Figure 5.

**CAUTION** ⚠

BE SURE ELECTRICITY IS TURNED OFF AT MAIN SWITCH BEFORE WIRING TO PREVENT POSSIBLE INJURY FROM ELECTRIC SHOCK.

5. Connect the heater panel leads to the power supply leads (see Figure 3 and WIRING instructions). The heater must be properly grounded as a precaution against electrical shock. Use a properly grounded junction box for connecting the heater to the power supply. The heater may be moved along side frames to facilitate wiring.
6. Re-assemble the end frame to the side frames to lock the heater panel securely in place.

## CAUTION

FAILURE TO MOUNT THIS KIT SECURELY MAY RESULT IN SERIOUS PERSONAL INJURY FROM FALLING HEAT PANELS.

### Recess Mounting

1. The Recess Mounting Kit comes in a separate carton which contain four frame sections and four corners (See Figure 6).

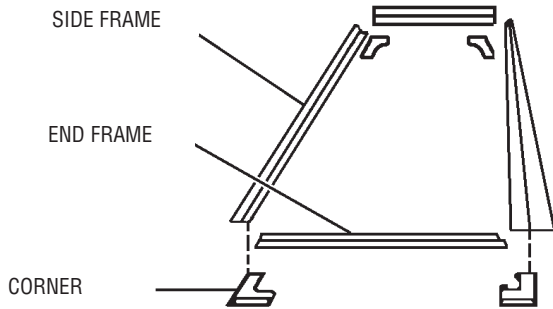
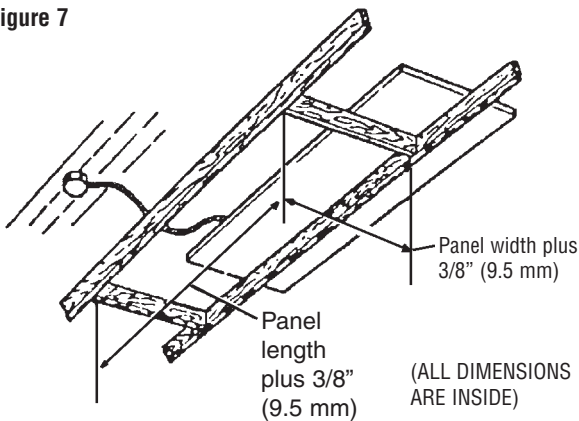


Figure 6

2. Recessed heater panels require a cutaway in ceiling and a secure method of support (see Figure 7). Use boards no smaller than 2"x 4" (5cm x 10cm) for support. Use screws no smaller than number 10 in each hole provided in side and end frames.

Figure 7



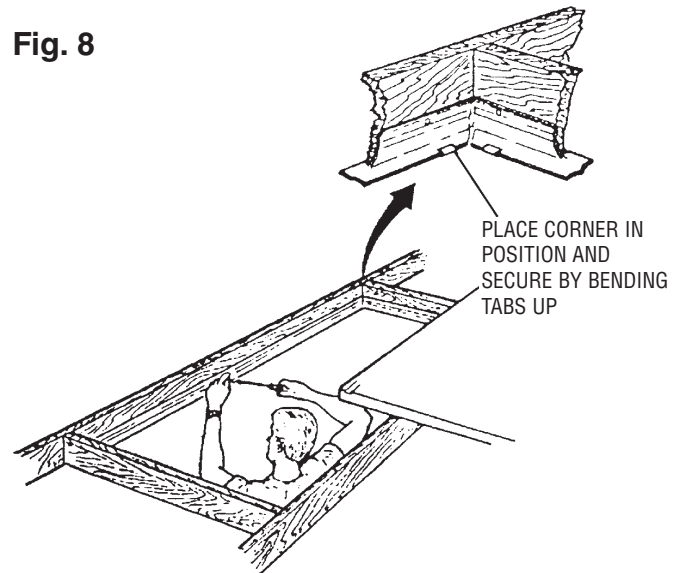
3. Insert the heater panel through the opening (see Figure 7) and make wiring connections (see Figure 3 and WIRING instructions). The heater must be properly grounded as a precaution against electrical shock. Use a properly grounded junction box for connecting the heater to the power supply.

## CAUTION

BE SURE ELECTRICITY IS TURNED OFF AT MAIN SWITCH BEFORE WIRING TO PREVENT POSSIBLE INJURY FROM ELECTRIC SHOCK.

4. Loosely screw side and end frames to ceiling opening, then attach corners in place (see Figure 8).
5. After attaching corners, tighten screws securely.
6. Carefully lower heater panel in place on frames.

Fig. 8



## OPERATING INSTRUCTIONS

The heaters are intended to be controlled by a remote wall mounted thermostat. The thermostat should be located in the same room on a side wall. It should also be five feet above the floor, but not directly under the heater.

1. Heater must be properly installed before operation.
2. Turn power supply to heater "ON" at main switch panel.
3. Where applicable, refer to control accessory instructions regarding proper operation of any controls used with the heater.

**NOTE:** For a period of time after the panels are put into operation the owner may notice a "new smell" coming from the heaters. This is expected on new installations and will dissipate after approximately 24 hours of operation.

It is important to keep this heater clean. Your heater will give you years of service and comfort with only minimum care. To assure efficient operation follow the simple instructions below.

## WARNING

ALL SERVICING BEYOND SIMPLE CLEANING THAT REQUIRES DISASSEMBLY SHOULD BE PERFORMED BY QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

## WARNING

TO REDUCE RISK OF FIRE AND ELECTRIC SHOCK OR INJURY, DISCONNECT ALL POWER COMING TO HEATER AT MAIN SERVICE PANEL AND CHECK THAT THE ELEMENT IS COOL BEFORE SERVICING OR PERFORMING MAINTENANCE.

### User Cleaning Instructions:

1. After the heater has cooled, a vacuum cleaner with brush attachment may be used to remove dust and lint from exterior surfaces of the heater.
2. With a damp cloth, wipe dust and lint from exterior surfaces.
3. Return power to heater and check to make sure it is operating properly.

### User Cleaning Instructions:

1. After the heater has cooled, a vacuum cleaner with brush attachment may be used to remove dust and lint from exterior surfaces of the heater.
2. With a damp cloth, wipe dust and lint from exterior surfaces.
3. Return power to heater and check to make sure it is operating properly.

## MAINTENANCE INSTRUCTIONS

It is important to keep this heater clean. Your heater will give you years of service and comfort with only minimum care. To assure efficient operation follow the simple instructions below.

### **WARNING**

ALL SERVICING BEYOND SIMPLE CLEANING THAT REQUIRES DISASSEMBLY SHOULD BE PERFORMED BY QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

### **WARNING**

TO REDUCE RISK OF FIRE AND ELECTRIC SHOCK OR INJURY, DISCONNECT ALL POWER COMING TO HEATER AT MAIN SERVICE PANEL AND CHECK THAT THE ELEMENT IS COOL BEFORE SERVICING OR PERFORMING MAINTENANCE.

### LIMITED WARRANTY

All products manufactured by Marley Engineered Products are warranted against defects in workmanship and materials for one year from date of installation. This warranty does not apply to damage from accident, misuse, or alteration; nor where the connected voltage is more than 5% above the nameplate voltage; nor to equipment improperly installed or wired or maintained in violation of the product's installation instructions. All claims for warranty work must be accompanied by proof of the date of installation.

The customer shall be responsible for all costs incurred in the removal or reinstallation of products, including labor costs, and shipping costs incurred to return products to Marley Engineered Products Service Center. Within the limitations of this warranty, inoperative units should be returned to the nearest Marley authorized service center or the Marley Engineered Products Service Center, and we will repair or replace, at our option, at no charge to you with return freight paid by Marley. It is agreed that such repair or replacement is the exclusive remedy available from Marley Engineered Products.

THE ABOVE WARRANTIES ARE IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES EXPRESSED OR IMPLIED, AND ALL IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE WHICH EXCEED THE AFORESAID EXPRESSED WARRANTIES ARE HEREBY DISCLAIMED AND EXCLUDED FROM THIS AGREEMENT. MARLEY ENGINEERED PRODUCTS SHALL NOT BE LIABLE FOR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING WITH RESPECT TO THE PRODUCT, WHETHER BASED UPON NEGLIGENCE, TORT, STRICT LIABILITY, OR CONTRACT.

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above exclusion or limitation may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

For the address of your nearest authorized service center, contact Marley Engineered Products in Bennettsville, SC, at 1-800-642-4328. Merchandise returned to the factory must be accompanied by a return authorization and service identification tag, both available from Marley Engineered Products. When requesting return authorization, include all catalog numbers shown on the products.

#### HOW TO OBTAIN WARRANTY SERVICE AND WARRANTY PARTS PLUS GENERAL INFORMATION

- |                                |   |
|--------------------------------|---|
| 1. Warranty Service or Parts   | <b>1-800-642-4328</b>   |
| 2. Purchase Replacement Parts  | <b>1-800-654-3545</b>   |
| 3. General Product Information | <b><a href="http://www.marlymep.com">www.marlymep.com</a></b> |

**Note:** When obtaining service always have the following:

1. Model number of the product
2. Date of manufacture
3. Part number or description



**Marley**  
Engineered Products

470 Beauty Spot Rd. East  
Bennettsville, SC 29512 USA









# Serie CP

## Paneles radiantes de cielorraso



### Instrucciones de instalación, operación y mantenimiento

#### ESPECIFICACIONES: TAMAÑO ESTÁNDAR

Número de Modelo	Número de Catálogo	Número de Catálogo	Tensión (volts)	Potencia (watts)	BTU/h	Dim. (pulg.)	Dim. (cm)
ATL24241A	CP2501	CP251	120	250	853		
ATL24242A	CP2502	CP252	240	250250	853		
ATL24248A	CP2508	CP258	208	250	853		
ATL24247A	CP2507	CP257	277	250	853		
ATL24243A	CP2503	CP253	347	310	853	24	61
ATM24241A	CP3101	CP311	120	310	1058		
ATM24242A	CP3102	CP312	240	310	1058	X	X
ATM24248A	CP3108	CP318	208	310	1058	24	122
ATM24247A	CP3107	CP317	277	310	1058		
ATM24243A	CP2103	CP313	347	375	1058	X	X
ATH24241A	CP3751	CP371	120	375	1280		
ATH24242A	CP3752	CP372	240	375	1280	1	2.5
ATH24248A	CP3758	CP378	208	375	1280		
ATH24247A	CP3757	CP377	277	375	1280		
ATH24243A	CP3753	CP373	347		1280		

#### ESPECIFICACIONES: TAMAÑO ESTÁNDAR

Número de Modelo	Número de Catálogo	Número de Catálogo	Tensión (volts)	Potencia (watts)	BTU/h	Dim. (pulg.)	Dim. (cm)
ATL24481A	CP5001	CP501	120	500	1706		
ATL24482A	CP5002	CP502	240	500500	1706		
ATL24488A	CP5008	CP508	208	500	1706		
ATL24487A	CP5007	CP507	277	500	1706		
ATL24483A	CP5003	CP503	347	625	1706		
ATM24481A	CP6251	CP621	120	625	2133	24	61
ATM24482A	CP6252	CP622	240	625	2133	X	X
ATM24488A	CP6258	CP628	208	625	2133		
ATM24487A	CP6267	CP627	277	625	2133	48	122
ATM24483A	CP6253	CP623	347	750	2133		
ATH24481A	CP7501	CP751	120	750	2560	X	X
ATH24482A	CP7502	CP752	240	750	2560	1	2.5
ATH24488A	CP7508	CP758	208	750	2560		
ATH24487A	CP7507	CP757	277	750	2560		
ATH24483A	CP7503	CP753	347		2560		

#### ESPECIFICACIONES: TAMAÑO ESPECIAL

Número de modelo	Número de catálogo	Número de catálogo	Ancho del panel	Densidad de potencia	Watts por panel														
					Longitud normal del panel														
					24"-35"	36"-47"	48"-59"	60"-71"	72"-83"	84"-95"	96"								
AT+**@#@#A	BT+**@#@#	QT+**@#@#																	
+ = Densidad de potencia (H = alta; M = media; L = baja)			10"-13"	Alta	155	235	315	390^	N/A	N/A	N/A								
** = Ancho del calefactor				Media	130	195	260	325^	N/A	N/A	N/A								
@ = Longitud del panel				Baja	105	155	210	260^	N/A	N/A	N/A								
# = Designación de la tensión de CA (volts) (1 = 120; 2 = 240; 3 = 347; 7 = 277; 8 = 208)			14"-17"	Alta	235	350	470	585^	N/A	N/A	N/A								
^ = Longitud máx. del panel = 60 pulgadas (1.52 m)				Media	195	295	390	490^	N/A	N/A	N/A								
^^ = Longitud máx. del panel = 72 pulgadas (1.83 m)				Baja	155	235	315	390^	N/A	N/A	N/A								
			18"-21"	Alta	315	470	625	780	940^^	N/A	N/A								
				Media	260	390	520	650	780^^	N/A	N/A								
				Baja	210	315	415	520	625^^	N/A	N/A								
			22"-28"	Alta	375	565	750	940	1 125	1 315	1 500								
				Media	310	470	625	785	940	1 095	1 250								
				Baja	250	375	500	625	750	875	1 000								

## INSTRUCCIONES IMPORTANTES

### ADVERTENCIA

AL UTILIZAR ARTEFACTOS ELÉCTRICOS, PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, CHOQUE ELÉCTRICO Y LESIONES PERSONALES DEBEN OBSERVARSE SIEMPRE ALGUNAS PRECAUCIONES BÁSICAS, COMO LAS SIGUIENTES:

1. Lea todas las instrucciones antes de instalar o utilizar este calefactor.
2. Cuando está en funcionamiento, el calefactor está muy caliente. Para evitar quemaduras, no deje que su piel haga contacto directo con las superficies calientes. Mantenga los materiales combustibles como muebles, almohadas, ropas de cama, papeles, ropas, cortinas, etc. a 3 pies (0.9 m) como mínimo del frente del calefactor.
3. Se necesita extremo cuidado al utilizar cualquier calefactor junto a o cerca de niños o inválidos, y en todo momento en que el calefactor quede funcionando y desatendido.
4. No opere ningún calefactor después de que haya tenido una falla de funcionamiento. Desconecte la alimentación eléctrica en el tablero de servicio y haga revisar el calefactor por un electricista calificado antes de usarlo.
5. No use el equipo en exteriores.
6. Para desconectar el calefactor, lleve los controles a la posición

Apagado (OFF) y desconecte la alimentación del circuito del calefactor en el tablero de desconexión principal.

7. Un calefactor tiene en su interior piezas calientes, y piezas en las que se producen arcos o chispas. No lo utilice en áreas en las que se utilice o almacene gasolina, pintura o líquidos inflamables.
8. Utilice este calefactor únicamente de la manera descrita en este manual. Cualquier otra forma de uso no recomendada por el fabricante puede ser causa de incendio, choque eléctrico o daños personales.
9. Este calefactor está destinado a aplicaciones de calefacción ambiental, y no es para utilizar en ambientes especiales. No lo use en lugares húmedos o mojados como zonas marítimas o invernaderos, ni en áreas en las que estén presentes agentes químicos o corrosivos.
10. Al realizar la instalación, vea las advertencias y precauciones adicionales en las INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN.
11. Para garantizar una operación segura y eficiente, y para extender la vida útil de su calefactor, manténgalo limpio. Vea las INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO.

## GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

# INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

## ⚠ ADVERTENCIA ⚠

Para evitar un posible incendio, lesiones personales o daños al calefactor, observe lo siguiente:

1. Antes de proceder a tareas de conexionado o de reparación del calefactor, desconecte toda la alimentación eléctrica que llega al mismo desde el tablero principal de servicio.
2. Todos los procedimientos de cableado y conexiones deben hacerse de conformidad con los códigos nacionales y locales que tengan jurisdicción, y el calefactor debe estar conectado a tierra.
3. Para prevenir un posible incendio debido al sobrecalentamiento de los cables, todo el conexionado de campo que llega a los paneles calefactores debe estar especificado para 90 °C como mínimo cuando se permite que la caja de conexiones quede sobre el panel calefactor o esté encerrada entre el calefactor y el cielorraso. Cuando se utiliza aislamiento térmico sobre el calefactor, la caja de conexiones debe estar sobre el aislamiento.
4. Verifique que la tensión de alimentación provista al calefactor coincida con la tensión nominal indicada en la placa de características del mismo.

**ATENCIÓN:** SI SE ENERGIZA UN CALEFACTOR CON UNA TENSIÓN MAYOR QUE EL VALOR DE TENSIÓN IMPRESO EN LA PLACA DE CARACTERÍSTICAS, SE DAÑARÁ EL CALEFACTOR, SE ANULARÁ LA GARANTÍA, Y PODRÍA PRODUCIRSE UN INCENDIO.

5. **ATENCIÓN:** alta temperatura. La superficie pintada (inferior) del panel está CALIENTE. Riesgo de incendio. Mantenga los cables eléctricos, cortinados, muebles y otros elementos combustibles a 3 pies (0.9 m) como mínimo del frente del calefactor. No instale el calefactor detrás de puertas, debajo de toalleros, ni en un área en la que esté sujeto a bloqueo por muebles, cortinas o materiales almacenados.
6. Para reducir el riesgo de incendio, no almacene ni use gasolina u otros vapores y líquidos inflamables en las cercanías del calefactor.
7. Este calefactor debe montarse en el cielorraso únicamente. Puede montarse empotrado o en superficie, como se describe en este manual. No lo instale en paredes, piso, etc.
8. El cielorraso y los medios de anclaje deben ser suficientemente resistentes para soportar el peso del calefactor: 30 lb (13,6 kg). Para prevenir posibles lesiones o incendio por caída de paneles, los paneles DEBEN sujetarse firmemente a la estructura del edificio. Pour éviter la possibilité de blessure ou de départ d'incendie suite à des chutes de panneaux, ils DOIVENT être solidement fixés sur la structure du bâtiment.

**Montaje en perfiles 'T':** el armazón de entramado de perfiles 'T' debe sujetarse al edificio a fin de proporcionar un soporte adecuado para los paneles. Se proporcionan agujeros en los lados de cada panel para la fijación de alambres de suspensión de acero como soporte adicional de los paneles en el caso de que la resistencia del armazón de entramado de perfiles 'T' sea cuestionable. El alambre de suspensión debe ser de acero y de calibre 18 como mínimo (diámetro 0,047 pulg. / 0,119 cm).

**Montaje superficial o empotrado:** deben utilizarse los juegos de accesorios de montaje superficial o empotrado (modelos ASF... o ARF...). Los juegos deben estar dimensionados de acuerdo con los calefactores utilizados. No perforo agujeros ni inserte clavos, tornillos, etc. en los paneles ni a través de ellos. Hacerlo puede provocar un incendio, choque eléctrico o daños permanentes al calefactor. Los juegos de montaje superficial o empotrado deben sujetarse firmemente a la estructura del edificio mediante un mínimo de cuatro (4) tornillos o pernos de 1/4 pulgada (0,635 cm) de diámetro.

9. Deben mantenerse las distancias mínimas que se indican a continuación:

Del fondo del calefactor al piso: mín. 7" (2 134 mm).

De la superficie frontal del panel al cielorraso: mín. 3" (76,2 mm).

10. No utilice este calefactor para fines de secado, ya que la pintura, el yeso, el aserrín y el polvo proveniente del lijado de paredes secas provocarán daños permanentes al calefactor, por lo que no deben entrar al mismo.

## Información general

Los paneles calefactores radiantes de Marley Engineered Products están diseñados para proporcionar confort al calentar las superficies que se encuentran debajo de ellos del mismo modo que el sol calienta las superficies por medio de la energía radiante.

Este proceso de calefacción calienta los objetos de una habitación sin tener que llevar la temperatura del aire de la habitación hasta el mismo nivel. Estos paneles son ideales para calefacción local en áreas con gran pérdida de calor. Los paneles pueden instalarse lado a lado o individualmente sobre áreas que requieran calor adicional. Si se usan como la única fuente de calor, se sentirá más calor mientras se permanezca directamente debajo del panel.

Aunque el calefactor contiene aislamiento térmico, funcionará de manera más eficiente en habitaciones bien aisladas. Cuatro o más pulgadas de aislamiento encima de un cielorraso expuesto aumentarán tanto el confort como la economía.

Los calefactores deben estar controlados por un termostato remoto montado en la pared. El termostato debe estar ubicado en la misma habitación, en una pared lateral. Debe estar además a cinco pies encima del suelo, pero no directamente debajo del calefactor.

## Pintura

Los calefactores pueden repintarse. No elimine la pintura de los calefactores. La superficie debe estar primero libre de grasa y de aceite. Use únicamente una capa delgada, aplicada con pincel, de látex mate de acrílico puro de base acuosa de alta calidad. El color blanquecino brindará una mejor cobertura.

No pinte con pintura de aluminio, de base aceitosa, de vinilo-látex ni de látex con base de caucho.

## Montaje en perfiles 'T'

1. Los paneles del calefactor están diseñados para su instalación en cielorrasos con perfiles 'T'.

## PRECAUCION ⚠

PARA EVITAR POSIBLES LESIONES POR CAÍDA DE PANELES, LOS PERFILES 'T' DEBEN ESTAR SUJETOS FIRMEMENTE A LA ESTRUCTURA DEL EDIFICIO Y DEBEN SER CAPACES DE SOPORTAR EL PESO DEL PANEL (30 LB / 13,6 KG). SE HAN PROVISTO AGUJEROS EXTRA PARA SUSPENDER EL PANEL CALEFACTOR (VEA LA FIGURA 1) DE ALAMBRES DE ACERO NO MENORES DEL CALIBRE N.º 18 (DIÁMETRO 0.047 PULG. / 0,119 CM). ESTOS ALAMBRES DE SUSPENSIÓN EXTRA DEBEN UTILIZARSE DONDE LA RESISTENCIA DE LOS PERFILES 'T' SEA INADECUADA O DONDE SE PREVEA VIBRACIÓN.

2. Debe proporcionarse una distancia mínima de tres (3) pulgadas (76,2 mm) entre la superficie frontal pintada y el cielorraso. Sin embargo, la instalación puede ser difícil, por lo que un espacio libre de seis (6) pulgadas (152,4 mm) o mayor mejorará la instalación de los calefactores y la inspección del conexionado. Puede que sea necesario quitar una 'T' transversal para la instalación donde los perfiles 'T' estén a distancias reducidas del cielorraso.

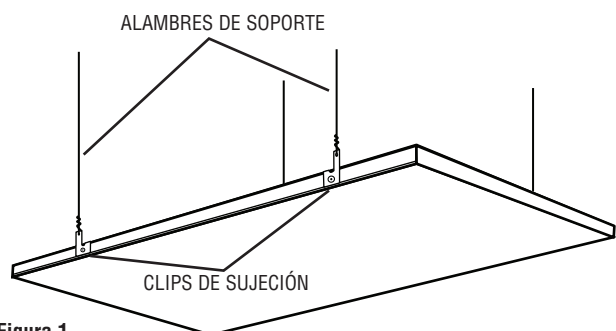


Figura 1

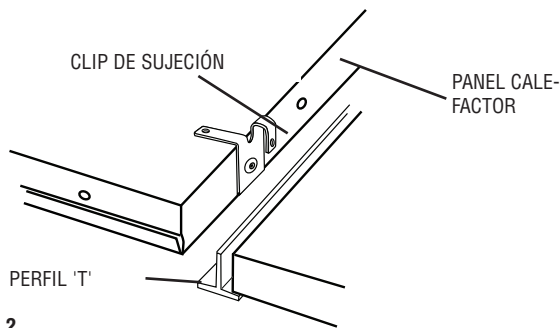


Figura 2

- Localice los alambres colgantes de los perfiles 'T' en las esquinas, donde las 'T' transversales intersectan a las 'T' principales, de modo que no interfieran con la instalación ni con la extracción de paneles.
- Los paneles calefactores cuentan con cuatro clips de suspensión/sujeción que están ubicados en cada lado largo del panel calefactor. Los clips pueden utilizarse ya sea para colgar el calefactor con los cables de suspensión (vea la Figura 1) o doblarse como clips de sujeción a la armazón de perfiles 'T' (vea la Figura 2). Levante cuidadosamente el panel calefactor hasta su posición; asegúrese de que los clips de sujeción enganchen firmemente sobre el perfil 'T' (vea la Figura 2).

### PRECAUCION ⚠

PARA PREVENIR POSIBLES LESIONES A CAUSA DE UN CHOQUE ELÉCTRICO, ASEGÚRESE DE HABER DESCONECTADO LA ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA EN EL INTERRUPTOR PRINCIPAL. TODO EL CONEXIONADO DEBE HACERSE DE CONFORMIDAD CON LOS CÓDIGOS NACIONALES Y LOCALES, Y LA UNIDAD DEBE ESTAR DEBIDAMENTE CONECTADA A TIERRA COMO PRECAUCIÓN CONTRA UN POSIBLE CHOQUE ELÉCTRICO.

### Conexión

- La cantidad máxima de calefactores por circuito está limitada por la capacidad del conexionado del circuito y la capacidad del termostato o interruptor.
- Realice las conexiones de cables de acuerdo con la Figura 3 y las instrucciones de cableado. El calefactor debe estar debidamente conectado a tierra como precaución contra un posible choque eléctrico. Use una caja de conexiones debidamente conectada a tierra para conectar el calefactor a la fuente de alimentación.
- Use siempre una caja de conexiones debidamente conectada a tierra cuando haga empalmes. Vea las conexiones correctas en los diagramas de conexionado. Instale únicamente en una ubicación en la que las conexiones de la fuente de alimentación sean accesibles. Instale la caja de conexiones encima del panel, tan lejos de él como sea posible, y encima del aislamiento del edificio, si existe. Use un conexionado de sitio apto para 90 °C si se permite que la caja de conexiones quede sobre el calefactor o esté encerrada entre el calefactor y el cielorraso. Cuando se instala en un cielorraso suspendido, los termi-

#### DIAGRAMA DE CONEXIONADO

LOS CALEFACTORES DEBEN CONECTARSE A TIERRA DEBIDAMENTE.

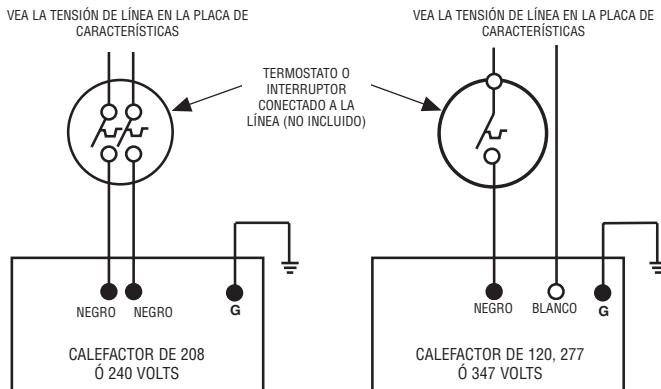


Figura 3

nales del conexionado deben ser accesibles a través de secciones extraíbles del cielorraso, con un espacio libre adecuado para permitir el acceso a la cara superior del calefactor.

### Montaje superficial

- El juego de montaje superficial viene en una caja separada que contiene dos marcos laterales, dos marcos extremos y ocho tornillos de montaje.

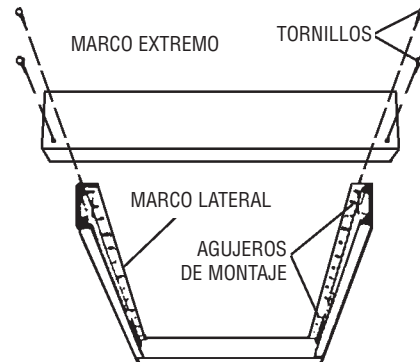


Figura 4

- Ensamble los marcos extremos con los marcos laterales mediante los tornillos provistos (vea la Figura 4) antes de la instalación en el cielorraso.

### PRECAUCION ⚠

PARA PREVENIR POSIBLES LESIONES POR LA CAÍDA DE PANELES, USE AL MENOS CUATRO TORNILLOS (DIÁMETRO MÍNIMO: 1/4" Ó 0,635 CM) PARA ASEGURAR CADA MARCO LATERAL. LOS TORNILLOS DEBEN ENROSCAR FIRMEMENTE EN UN MIEMBRO ESTRUCTURAL ROBUSTO DEL CIELORRASO, COMO UNA VIGA. PUEDE QUE SEA NECESARIO ENMARCAR UN MIEMBRO DE SOPORTE EXTRA.

- Monte el conjunto de marcos en el cielorraso.

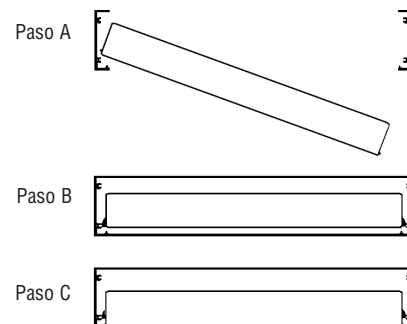


Figure 5

- Quite un marco extremo e instale el panel calefactor en los marcos laterales como se muestra en la Figura 5.

### PRECAUCION ⚠

ASEGÚRESE DE QUE LA ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA ESTÉ DESCONECTADA EN EL INTERRUPTOR PRINCIPAL ANTES DE REALIZAR EL CABLEADO, PARA PREVENIR POSIBLES LESIONES A CAUSA DE UN CHOQUE ELÉCTRICO.

- Conecte los cables de conexión de los paneles calefactores a los cables de conexión de la fuente de alimentación (vea la Figura 3 y las instrucciones de CONEXIONADO). El calefactor debe estar debidamente conectado a tierra como precaución contra un posible choque eléctrico.
- Vuelva a ensamblar el marco extremo con los marcos laterales para bloquear firmemente el panel calefactor en su posición.

## PRECAUCION

SI NO SE MONTA ESTE JUEGO FIRMEMENTE PUEDEN PRODUCIRSE GRAVES LESIONES PERSONALES A CAUSA DE LA CAÍDA DE LOS PANELES CALEFACTORES.

### Montaje empotrado

1. El juego de montaje empotrado viene en una caja separada que contiene cuatro secciones de marco y cuatro esquinas (vea la Figura 6).

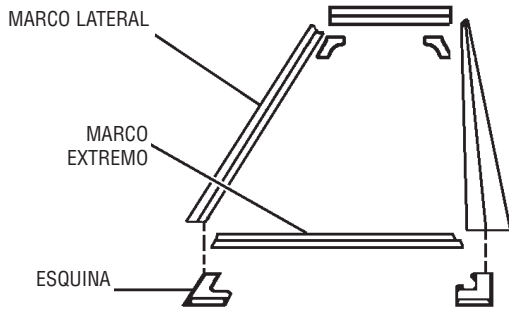
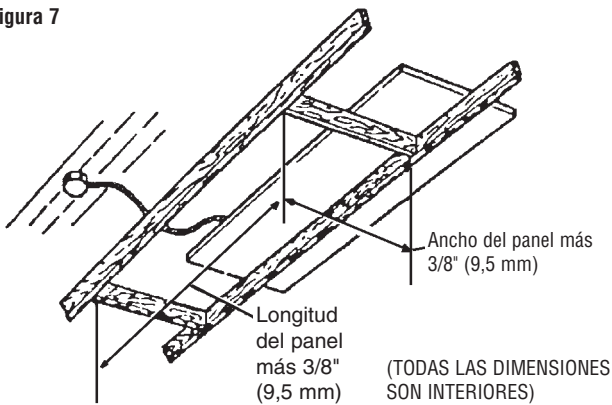


Figura 6

2. Los paneles calefactores empotrados requieren un recorte en el cielorraso y un método de soporte seguro (vea la Figura 7). Use como soporte tableros no menores de 2" x 4" (5 cm x 10 cm). Use tornillos no menores del n.º 10 en cada agujero provisto en los marcos laterales y extremos.

Figura 7



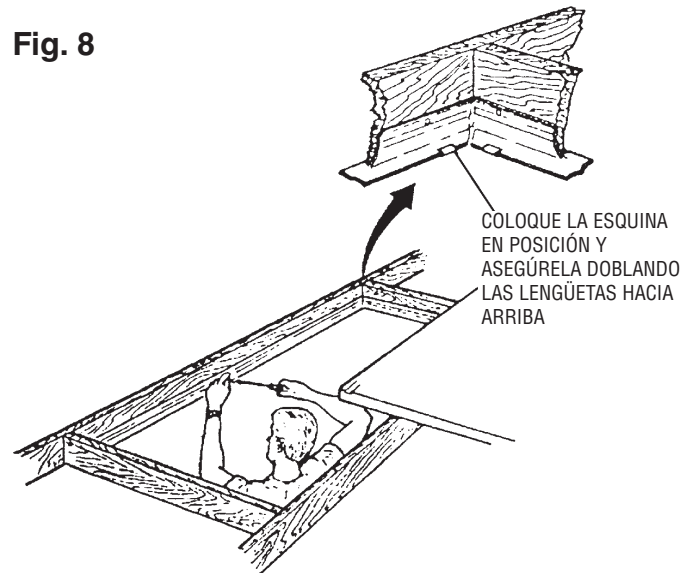
3. Inserte el panel calefactor a través de la abertura (vea la Figura 7) y haga las conexiones de cables (vea la Figura 3 y las instrucciones de CONEXIONADO). El calefactor debe estar debidamente conectado a tierra como precaución contra un posible choque eléctrico. Use una caja de conexiones debidamente conectada a tierra para conectar el calefactor a la fuente de alimentación.

## PRECAUCION

ASEGÚRESE DE QUE LA ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA ESTÉ DESCONECTADA EN EL INTERRUPTOR PRINCIPAL ANTES DE REALIZAR EL CABLEADO, PARA PREVENIR POSIBLES LESIONES A CAUSA DE UN CHOQUE ELÉCTRICO.

4. Atornille flojamente los marcos laterales y extremos a la abertura del cielorraso; luego instale las esquinas en su sitio (vea la Figura 8).
5. Después de instalar las esquinas, apriete firmemente los tornillos.
6. Baje con cuidado el panel calefactor a su posición sobre los marcos.

Fig. 8



## INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

Los calefactores deben estar controlados por un termostato remoto montado en la pared. El termostato debe estar ubicado en la misma habitación, en una pared lateral. Debe estar además a cinco pies encima del suelo, pero no directamente debajo del calefactor.

1. El calefactor debe instalarse correctamente antes de ponerlo en funcionamiento.
2. Conecte la alimentación eléctrica al calefactor en el tablero de distribución principal.
3. Donde sea aplicable, para ver la operación correcta de los controles que pueda utilizar el calefactor consulte las instrucciones de los accesorios de control.

**NOTA:** Durante un cierto tiempo a partir de la puesta en marcha de los paneles, el usuario puede advertir que ellos emiten un 'aroma a nuevo'. Esto es esperable en instalaciones nuevas, y se disipará después de unas 24 horas de operación.

Es importante mantener limpio este calefactor. Su calefactor le brindará muchos años de servicio y confort con sólo un mínimo de cuidado. Para asegurar un funcionamiento eficiente, observe las instrucciones simples que se indican a continuación.

## ADVERTENCIA

TODOSERVICIO, MÁS ALLÁ DE UNA SIMPLE LIMPIEZA, QUE REQUIERA UN DESMONTAJE DEBE SER REALIZADO POR PERSONAL DE SERVICIO CALIFICADO.

## ADVERTENCIA

PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO Y DE CHOQUE ELÉCTRICO O LESIONES, DESCONECTE TODA LA ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA QUE LLEGA AL CALEFACTOR EN EL TABLERO PRINCIPAL DE SERVICIO Y VERIFIQUE QUE EL ELEMENTO CALEFACTOR ESTÉ FRÍO ANTES DE PRESTAR SERVICIO O DE REALIZAR EL MANTENIMIENTO.

### Instrucciones de limpieza para el usuario:

1. Después de que el calefactor se haya enfriado, puede utilizarse una aspiradora con accesorio de cepillo para eliminar el polvo y la pelusa de las superficies exteriores del calefactor.
2. Con un paño húmedo, elimine el polvo y la pelusa de las superficies exteriores.
3. Vuelva a conectar la alimentación eléctrica al calefactor y asegúrese de que funcione correctamente.

### Instrucciones de limpieza para el usuario:

1. Después de que el calefactor se haya enfriado, puede utilizarse una aspiradora con accesorio de cepillo para eliminar el polvo y la pelusa de las superficies exteriores del calefactor.
2. Con un paño húmedo, elimine el polvo y la pelusa de las superficies exteriores.
3. Vuelva a conectar la alimentación eléctrica al calefactor y asegúrese de que funcione correctamente.

## INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO

Es importante mantener limpio este calefactor. Su calefactor le brindará muchos años de servicio y confort con sólo un mínimo de cuidado. Para asegurar un funcionamiento eficiente, observe las instrucciones simples que se indican a continuación.

### ADVERTENCIA

TODO SERVICIO, MÁS ALLÁ DE UNA SIMPLE LIMPIEZA, QUE REQUIERA UN DESMONTAJE DEBE SER REALIZADO POR PERSONAL DE SERVICIO CALIFICADO.

### ADVERTENCIA

PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO Y DE CHOQUE ELÉCTRICO O LESIONES, DESCONECTE TODA LA ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA QUE LLEGA AL CALEFACTOR EN EL TABLERO PRINCIPAL DE SERVICIO Y VERIFIQUE QUE EL ELEMENTO CALEFACTOR ESTÉ FRÍO ANTES DE PRESTAR SERVICIO O DE REALIZAR EL MANTENIMIENTO.

## GARANTÍA LIMITADA

Todos los productos fabricados por Marley Engineered Products están garantizados contra defectos de fabricación y de materiales por un año desde la fecha de instalación. Esta garantía no se aplica a daños debidos a accidente, mal uso o alteración, ni a los casos en que la tensión eléctrica conectada supere a la tensión nominal -indicada en la placa de características- en más de 5 %, ni a equipos que hayan sido instalados o cableados incorrectamente, o mantenidos en forma que no cumpla lo indicado en las instrucciones de instalación del producto. Todo reclamo por trabajos en garantía debe acompañarse con una prueba de la fecha de instalación.

El cliente será responsable de todos los costos incurridos en el retiro o reinstalación de productos, incluyendo los costos de mano de obra y los costos de envío incurridos para regresar productos a un Centro de Servicio de Marley Engineered Products. Dentro de las limitaciones de esta garantía, las unidades que no funcionan deben regresarse al centro de servicio autorizado Marley más cercano, o al Centro de Servicio de Marley Engineered Products, y nosotros lo repararemos o reemplazaremos, a nuestra opción, sin cargo para usted, con el flete de retorno pagado por Marley. Se acuerda que tal reparación o reemplazo es el único recurso que Marley Engineered Products pone a su disposición.

LAS GARANTÍAS EXPUESTAS MÁS ARRIBA TOMAN EL LUGAR DE TODA OTRA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, Y POR LA PRESENTE SE DECLINA Y EXCLUYE DE ESTE ACUERDO TODA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIALIZACIÓN Y ADECUACIÓN A UN PROPÓSITO PARTICULAR QUE EXCEDA LAS GARANTÍAS EXPRESAS ANTEDICHAS. MARLEY ENGINEERED PRODUCTS NO SE HARÁ RESPONSABLE POR DAÑOS CONSIGUIENTES QUE SE PRODUZCAN CON RESPECTO AL PRODUCTO, EN BASE YA SEA A NEGLIGENCIA, AGRAVIO, RESPONSABILIDAD ESTRICTA, O CONTRATO.

Algunos estados o jurisdicciones no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consiguientes, de modo que la exclusión o limitación expresada más arriba puede no aplicarse a su caso. Esta garantía le da derechos legales específicos, y usted puede tener también otros derechos, que varían de un estado o jurisdicción a otro.

Para obtener la dirección de su centro de servicio autorizado más cercano comuníquese con Marley Engineered Products en Bennettsville, SC, Estados Unidos, llamando al 1-800-642-4328. Toda mercadería regresada a la fábrica debe ser acompañada por una autorización de retorno y una etiqueta de identificación de servicio, disponibles ambas en Marley Engineered Products. Cuando solicite la autorización de retorno, incluya todos los números de catálogo mostrados en los productos.

### CÓMO OBTENER SERVICIO EN GARANTÍA, PIEZAS DE REPUESTO E INFORMACIÓN GENERAL

- |  |   |
|--|---|
| 1. Servicio o repuestos en garantía    | <b>1-800-642-4328</b>   |
| 2. Compra de repuestos                 | <b>1-800-654-3545</b>   |
| 3. Información general sobre productos | <b><a href="http://www.marlymep.com">www.marlymep.com</a></b> |

**Nota:** cuando solicite servicio, siempre dé la información que sigue:

1. Número de modelo del producto
2. Fecha de fabricación
3. Número de parte o descripción



**Marley**  
Engineered Products

470 Beauty Spot Rd. East  
Bennettsville, SC 29512 USA





# Série CP

## Panneaux de chauffage radiant de plafond



### Instructions d'installation, d'utilisation et d'entretien

#### SPÉCIFICATIONS : TAILLE STANDARD

Référence de modèle	Référence de catalogue	Référence de catalogue	Volts	Watts	BUT/ H	DIM POUCES	DIM (CM.)
ATL24241A	CP2501	CP251	120	250	853		
ATL24242A	CP2502	CP252	240	250250	853		
ATL24248A	CP2508	CP258	208	250	853		
ATL24247A	CP2507	CP257	277	250	853		
ATL24243A	CP2503	CP253	347	310	853	24	61
ATM24241A	CP3101	CP311	120	310	1058		
ATM24242A	CP3102	CP312	240	310	1058	X	X
ATM24248A	CP3108	CP318	208	310	1058	24	122
ATM24247A	CP3107	CP317	277	310	1058		
ATM24243A	CP2103	CP313	347	375	1058	X	X
ATH24241A	CP3751	CP371	120	375	1280		
ATH24242A	CP3752	CP372	240	375	1280		
ATH24248A	CP3758	CP378	208	375	1280		
ATH24247A	CP3757	CP377	277	375	1280		
ATH24243A	CP3753	CP373	347		1280	1	2.5

#### SPÉCIFICATIONS : TAILLE STANDARD

Référence de modèle	Référence de catalogue	Référence de catalogue	Volts	Watts	BUT/ H	DIM POUCES	DIM (CM.)
ATL24481A	CP5001	CP501	120	500	1706		
ATL24482A	CP5002	CP502	240	500500	1706		
ATL24488A	CP5008	CP508	208	500	1706		
ATL24487A	CP5007	CP507	277	500	1706		
ATL24483A	CP5003	CP503	347	625	1706		
ATM24481A	CP6251	CP621	120	625	2133	24	61
ATM24482A	CP6252	CP622	240	625	2133	X	X
ATM24488A	CP6258	CP628	208	625	2133		
ATM24487A	CP6267	CP627	277	625	2133	48	122
ATM24483A	CP6253	CP623	347	750	2133		
ATH24481A	CP7501	CP751	120	750	2560	X	X
ATH24482A	CP7502	CP752	240	750	2560	1	2.5
ATH24488A	CP7508	CP758	208	750	2560		
ATH24487A	CP7507	CP757	277	750	2560		
ATH24483A	CP7503	CP753	347		2560		

#### SPÉCIFICATIONS : DIM. SUR MESURES

Référence de modèle	Référence de catalogue	Référence de catalogue	Largeur de panneau	Niveau de puissance	Watts par panneau													
					Longueur normale de panneau													
					24"-35"	36"-47"	48"-59"	60"-71"	72"-83	84"-95"	96"							
AT+**@#@#A	BT+**@#@#	QT+**@#@#																
+ = Niveau de puissance (H=Fort ; M=Moyenne ; L=Faible) ** = Largeur du panneau @@ = Longueur du panneau # = Désignation du secteur monophasé (1=120 ; 2=240 ; 3=347 ; 7=277 ; 8=208) ^ = Longueur max. de panneau = 60 pouces ^^ = Largeur max. de panneau = 72 pouces					10"-13"	Fort	155	235	315	390^	N/D	N/D	N/D					
					Moyenne	130	195	260	325^	N/D	N/D	N/D						
					Faible	105	155	210	260^	N/D	N/D	N/D						
					14"-17"	Fort	235	350	470	585^	N/D	N/D	N/D					
					Moyenne	195	295	390	490^	N/D	N/D	N/D						
					Faible	155	235	315	390^	N/D	N/D	N/D						
					18"-21"	Fort	315	470	625	780^^	N/D	N/D						
					Moyenne	260	390	520	650	780^^	N/D	N/D						
					Faible	210	315	415	520	625^^	N/D	N/D						
					22"-28"	Fort	375	565	750	940	1 125	1 315	1 500					
					Moyenne	310	470	625	785	940	1 095	1 250						
					Low	250	375	500	625	750	875	1 000						

## INSTRUCTIONS IMPORTANTES



### AVERTISSEMENT



LORS DE L'UTILISATION D'APPAREILS ÉLECTRIQUES, DES PRÉCAUTIONS DE BASE DOIVENT TOUJOURS ÊTRE SUIVIES AFIN DE RÉDUIRE LE RISQUE DE DÉPART D'INCENDIE, DE COMMOTION ÉLECTRIQUE ET DE BLESSURES AUX PERSONNES, INCLUANT CELLES QUI SUIVENT :

- Lisez toutes les instructions avant d'installer ou d'utiliser le radiateur.
- Ce radiateur est chaud quand il est en fonctionnement. Pour éviter des brûlures, ne laissez pas de peau nue toucher ses surfaces chaudes. Maintenez les matières combustibles comme le mobilier, les oreillers, la literie, les papiers, les vêtements et les couvertures, à au moins 3 pieds (90 cm) de distance de l'avant du radiateur.
- Il faut faire très attention quand un radiateur quelconque est utilisé par des enfants ou des personnes invalides ou près d'eux, et à chaque fois que le radiateur est laissé en marche sans surveillance.
- N'utilisez plus un radiateur s'il a présenté des dysfonctionnements. Débranchez son alimentation au panneau de distribution du secteur et faites-le inspecter par un bon électricien avant de le réutiliser.
- Ne l'utilisez pas à l'extérieur.
- Pour déconnecter le radiateur, passez sa commande sur arrêt (Off) et

coupez le secteur en amont au panneau de distribution.

- Un radiateur comporte à l'intérieur des parties chaudes, et pouvant produire un arc ou des étincelles électriques. Ne l'utilisez pas dans des zones où de l'essence ou des liquides inflammables sont utilisés ou entreposés.
- N'utilisez ce radiateur que comme c'est décrit dans ce manuel. Toute autre utilisation non recommandée par le constructeur peut causer un départ d'incendie, une commotion électrique ou des blessures corporelles.
- Ce radiateur est prévu pour des applications de chauffage de confort, et n'est pas conçu pour une utilisation dans des endroits spéciaux. Ne l'utilisez pas dans des lieux humides ou mouillés, tels que dans un contexte marin ou une serre, ou dans des endroits où il y a présence d'agents corrosifs ou chimiques.
- Lors de l'installation, voyez les INSTRUCTIONS D'INSTALLATION pour des mises en gardes et précautions supplémentaires.
- Pour un fonctionnement sûr et efficace, et pour prolonger sa durée de service, gardez votre radiateur propre – Voyez les INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN.

## CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

# INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

## ⚠ AVERTISSEMENT ⚠

Pour éviter un possible départ d'incendie, des blessures corporelles ou des dommages au radiateur, respectez ces consignes :

1. Débranchez toute alimentation secteur arrivant au panneau de service principal avant de câbler ou d'intervenir pour du service.
2. Toutes les procédures de câblage et les raccordements doivent être en conformité avec les normes nationales et locales applicables, et le radiateur doit être relié à la terre.
3. Pour éviter un possible départ d'incendie suite à une surchauffe du câblage, un câble de fourniture locale arrivant aux panneaux de chauffage doit être spécifié pour supporter au moins 90 °C quand le boîtier de raccordement peut reposer par-dessus le panneau de chauffage, ou est encastré entre radiateur et plafond au-dessus. Quand une isolation thermique est utilisée au-dessus du radiateur, le boîtier de raccordement doit être au-dessus de cette isolation.
4. Vérifiez que la tension du secteur arrivant au radiateur correspond bien aux valeurs spécifiées sur sa plaque signalétique.

**ATTENTION : ALIMENTER LE RADIATEUR AVEC UNE TENSION DÉPASSANT LA VALEUR IMPRIMÉE SUR LA PLAQUE SIGNALÉTIQUE ENDOMMAGERA LE RADIATEUR ET ANNULERA SA GARANTIE, ET CELA PEUT PROVOQUER UN DÉPART D'INCENDIE.**

5. **ATTENTION** – Température élevée, la surface peinte (bas) du panneau est TRÈS CHAUDE. Risque de départ d'incendie, gardez les cordons électriques, les draperies et textiles d'intérieur, et d'autres matières combustibles, à au moins 3 pieds (90 cm) de l'avant du radiateur. N'installez pas le radiateur derrière des portes, sous des porte-serviettes ou dans une zone où il est susceptible d'être bloqué par des meubles, des rideaux ou des matériaux de rangement.
6. Pour réduire le risque de départ d'incendie, n'entreposez pas et n'utilisez pas d'essence ou d'autres produits inflammables sous forme de liquide ou de vapeurs à proximité du radiateur.
7. Ce radiateur est pour un montage au plafond uniquement en utilisant l'enceinte de montage encastré ou en surface comme c'est décrit dans ce manuel. Ne l'installez pas sur des cloisons, le sol, etc.
8. Le plafond et les solutions d'ancrage doivent être suffisamment solides pour supporter le poids du radiateur qui fait 30 lbs (13,6 lg).

Pour éviter la possibilité de blessure ou de départ d'incendie suite à des chutes de panneaux, ils DOIVENT être solidement fixés sur la structure du bâtiment.

**En cas de montage sur suspentes en T :** L'encadrement du quadrillage des suspentes en T doit être fixé au bâtiment pour fournir un support adéquat aux panneaux chauffants; Des trous sont fournis dans les côtés de chaque panneau pour l'attache de câbles métalliques de soutien pour fournir une retenue additionnelle des panneaux là où la solidité du quadrillage des suspentes en T est douteuse. Ce câble de soutien doit être en acier et d'un calibre d'au moins 18 avec un diamètre d'au moins 0,047" (1,19 mm).

**En cas de montage en surface ou encastré :** Des kits accessoires d'encadrement pour montage en surface ou encastré (Modèles ASF . . . ou ARF . . . ) doivent être utilisés. Ces kits doivent avoir le calibre correspondant aux radiateurs à utiliser. Ne percez pas de trous, n'enfoncez pas de clous ou vis, etc. dans ou au travers des panneaux. Cela pourrait entraîner un départ d'incendie, une commotion électrique ou des dommages permanents pour le radiateur. Le contenu des kits pour montage en surface ou encastré doivent être solidement attachés à la structure du bâtiment à l'aide d'au moins quatre (5) vis ou boulons de diamètre 1/4" (6,35 mm).

9. Les écartements suivants doivent être respectés :
  - Du bas du radiateur au plancher - 7" (213,4 cm).
  - Entre surface frontale de panneau et plafond - au moins 3" (76,2 mm)
10. N'utilisez pas ce radiateur pour faire sécher de la peinture, du plâtre. De la sciure ou de la poussière de ponçage de cloison sèche endommageraient de façon permanente le radiateur, et doivent être tenues à l'écart.

## Généralités

Les panneaux de chauffage radiant de Marley Engineered Products sont conçus pour donner du confort en chauffant les surfaces en-dessous d'eux de la même façon que le rayonnement du soleil le fait.

Ce processus de chauffage réchauffe des objets dans la pièce sans avoir à amener la température de l'air ambiant au même niveau de température. Ces panneaux représentent l'idéal du chauffage ponctuel dans des zones à fortes pertes calorifiques. Des panneaux peuvent être installés côte à côte ou individuellement au-dessus de zones nécessitant un réchauffage additionnel. S'ils sont utilisés comme source unique de chauffage, plus de chaleur sera ressentie en se tenant directement sous un panneau.

Bien que le radiateur contienne une isolation thermique, il fonctionnera plus efficacement dans des pièces bien isolées. Quatre pouces (10 cm) au moins d'isolation au-dessus d'un plafond exposé augmenteront le confort comme les économies.

Les radiateurs sont prévus pour être contrôlés par un thermostat distant à montage mural. Ce thermostat doit être placé dans la même pièce sur une cloison latérale. Il doit aussi se trouver à cinq pieds (environ 1,50 m) au-dessus du plancher, mais pas directement en-dessous du radiateur.

## Peinture

Les radiateurs peuvent être repeints. N'enlevez pas la peinture des radiateurs. Leur surface doit d'abord être débarrassée de toute graisse ou huile. N'utilisez qu'une couche à la brosse fine de peinture de bonne qualité au latex (pur acrylique à base aqueuse). Un blanc cassé donnera le meilleur effet de revêtement.

Ne peignez pas avec de la peinture contenant aluminium, huile, vinyle-latex ou caoutchouc.

## Montage sur quadrillage de suspentes en T

1. Les radiateurs en forme de panneaux de chauffage sont conçus pour une installation dans des plafonds à suspentes en T.

## ATTENTION ⚠

POUR ÉVITER DE POSSIBLES BLESSURES PAR CHUTE DE PANNEAUX, LES SUSPENTES EN T DOIVENT ÊTRE BIEN FIXÉES À LA STRUCTURE DU BÂTIMENT ET CAPABLES DE SUPPORTER LE POIDS DU PANNEAU (30 LBS SOIT 13,6 KG). DES TROUS SONT EN PLUS FOURNIS POUR SUSPENDRE LE PANNEAU DE CHAUFFAGE (VOYEZ LA FIGURE 1) PAR DES CÂBLES MÉTALLIQUES D'AU MOINS LE CALIBRE 18 (DIAMÈTRE DE 0,047" OU 1,19 MM). CES FILS DE MAINTIEN SUPPLÉMENTAIRE DOIVENT ÊTRE UTILISÉS QUAND LA SOLIDITÉ DU SYSTÈME DE SUSPENTES EN T EST INADÉQUATE OU SI DES VIBRATIONS SONT PRÉVISIBLES.

2. Il faut au moins une distance de trois (3) pouces (76,7 mm) entre la surface peinte frontale et le plafond au-dessus. Cependant l'installation peut être alors difficile, et un écartement d'au moins le double facilitera l'installation des radiateurs et leur inspection ou leur câblage. Il peut être nécessaire d'enlever un té transversal de l'installation quand les suspentes en T sont très proches du plafond.

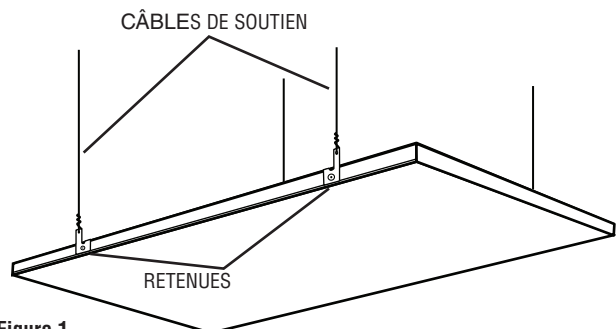


Figure 1



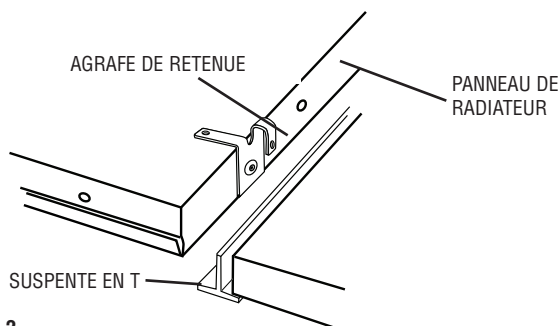


Figure 2

- Localisez les fils de suspension aux suspentes en T aux angles où les tés transversaux sont à l'intersection avec les tés principaux, de façon à ne pas interférer avec l'installation ou la dépose des panneaux.
- Les panneaux de chauffage sont livrés avec quatre agrafes de suspension/retention qui sont situés sur chaque grand côté du panneau. Ces agrafes peuvent être utilisées pour suspendre le radiateur avec des fils de maintien (voyez la Figure 1), ou courbés pour agraffer sur la suspente en T (voyez la Figure 2). Levez avec soin le panneau de chauffage en place, en vous assurant que ces agrafes de retenue s'accrochent bien sur la suspente en T (voyez la Figure 2).

### ATTENTION ⚠

POUR ÉVITER UNE POSSIBLE BLESSURE PAR COMMOTION ÉLECTRIQUE, ASSUREZ-VOUS QUE L'ALIMENTATION SECTEUR EST BIEN COUPÉE EN AMONT. TOUT LE CÂBLAGE DOIT ÊTRE RÉALISÉ EN CONFORMITÉ AVEC LES NORMES NATIONALES ET LOCALES, ET L'APPAREIL DOIT ÊTRE CONVENABLEMENT RELIÉ À LA TERRE POUR PRÉVENIR DES COMMOTIONS ÉLECTRIQUES.

### Câblage

- Le nombre maximal de radiateurs par circuit est limité par le calibre du câblage et la capacité du thermostat ou du commutateur.
- Réalisez les raccordements de câblage en conformité avec la Figure 3 et les instructions de câblage. Le radiateur doit être convenablement relié à la terre pour prévenir des commotions électriques. Utilisez un boîtier de raccordement bien mis à la terre pour brancher le radiateur à l'alimentation secteur.
- Utilisez toujours un boîtier de raccordement à la terre pour les épissures. Consultez les schémas de câblage pour réaliser les bons raccordements. Ne faites l'installation qu'à un endroit où les raccordements d'alimentation secteur seront accessibles. Installez un boîtier de raccordement aussi loin au-dessus du panneau que possible, et au-dessus de la couche d'isolation du bâtiment s'il y en a une. Utilisez localement du fil pouvant résister à 90 °C si le boîtier de raccordement doit reposer sur le radiateur ou est encastré entre radiateur et plafond au-dessus. En cas d'installation avec un plafond sus-

### SCHEMA DE CÂBLAGE

LES RADIATEURS DOIVENT ÊTRE CORRECTEMENT RELIÉS À LA TERRE

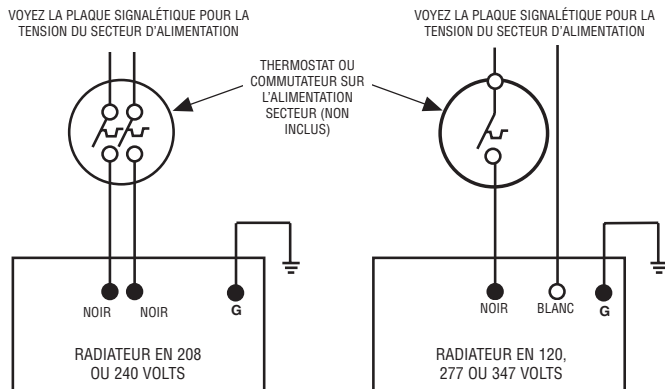


Figure 3

pendu, les bornes de câblage doivent rester accessibles au-travers de sections de plafond amovibles avec assez de place pour permettre l'accès au dessus du radiateur.

### Montage en surface

- Le kit pour montage en surface est livré dans un carton séparé qui contient deux cadres latéraux, deux cadres d'extrémité et huit vis de montage.

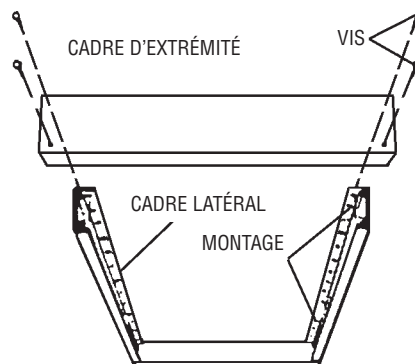


Figure 4

- Assemblez les cadres d'extrémité sur les cadres latéraux en utilisant les vis fournies (Voyez la Figure 4) avant d'installer le tout au plafond.

### ATTENTION ⚠

POUR ÉVITER UNE POSSIBILITÉ DE BLESSURE PAR CHUTE DE PANNEAUX, UTILISEZ AU MOINS QUATRE VIS (DE DIAMÈTRE D'AU MOINS 1/4" OU 6,35 MM) POUR FIXER CHAQUE CADRE LATÉRAL. CES VIS DOIVENT BIEN PÉNÉTRER DANS UNE PARTIE STRUCTURELLE SOLIDE DU PLAFOND, COMME UNE SOLIVE. IL PEUT ÊTRE NÉCESSAIRE DE RENFORCER PAR UNE PARTIE DE SUPPORT SUPPLÉMENTAIRE.

- Montez l'ensemble d'encadrement au plafond.

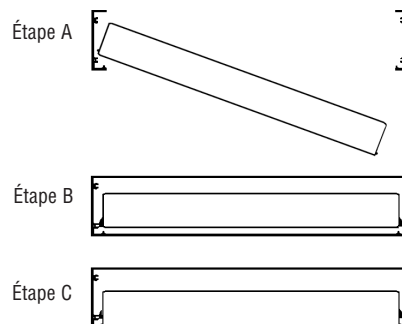


Figure 5

- Enlevez un cadre d'extrémité et installez le panneau de chauffage dans les cadres latéraux comme c'est montré en Figure 5.

### ATTENTION ⚠

ASSUREZ-VOUS QUE L'ALIMENTATION SECTEUR EST BIEN COUPÉE EN AMONT AVANT DE CÂBLER POUR ÉVITER UNE BLESSURE POSSIBLE PAR COMMOTION ÉLECTRIQUE.

- Branchez les fils du panneau de chauffage sur les fils d'arrivée d'alimentation secteur (voyez la Figure 3 et les instructions de CÂBLAGE). Le radiateur doit être convenablement relié à la terre pour prévenir des commotions électriques. Utilisez un boîtier de raccordement bien mis à la terre pour brancher le radiateur à l'alimentation secteur. Le radiateur peut être déplacé le long des cadres latéraux pour faciliter le câblage.
- Remontez la cadre d'extrémité sur les cadres latéraux pour bien verrouiller en place le panneau de chauffage.

## ATTENTION ⚠

UN MONTAGE NON SÉCURISÉ DU KIT PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES CORPORELLES GRAVES SUITE À UNE CHUTE DE PANNEAUX DE CHAUFFAGE.

### Montage encastré

1. Le kit pour montage encastré est livré dans un carton séparé qui contient quatre sections de cadre et quatre angles (voyez la Figure 6).

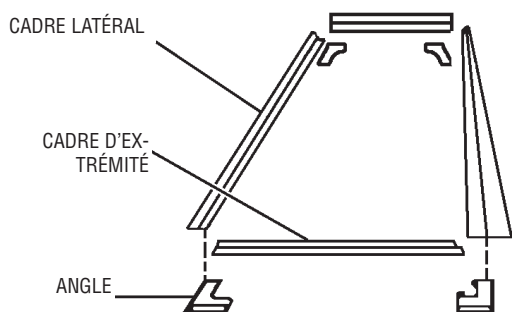
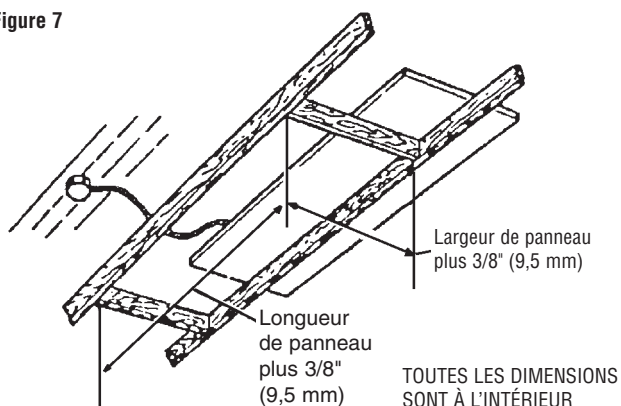


Figure 6

2. Les panneaux de chauffage à encastrer nécessitent une découpe dans le plafond et une méthode sûre de support (voyez la Figure 7). Utilisez des planches d'au moins 2"x 4" (5 x 10 cm) pour le support. Utilisez des vis de calibre d'au moins 10 pour chaque trou fourni dans les cadres latéraux et d'extrémité.

Figure 7



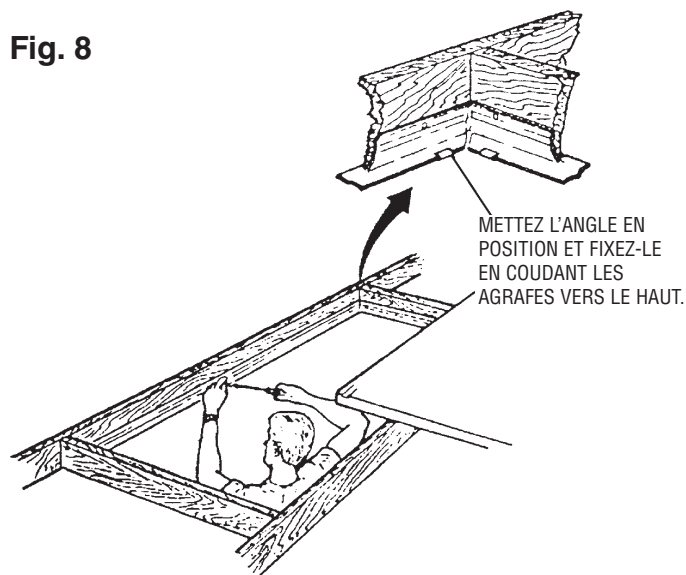
3. Insérez le panneau de chauffage au travers de l'ouverture (voyez la Figure 7) et réalisez les raccordements de câblage (voyez la Figure 3 et les instructions de CÂBLAGE). Le radiateur doit être convenablement relié à la terre pour prévenir des commotions électriques. Utilisez un boîtier de raccordement bien mis à la terre pour brancher le radiateur à l'alimentation secteur.

## ATTENTION ⚠

ASSUREZ-VOUS QUE L'ALIMENTATION SECTEUR EST BIEN COUPÉE EN AMONT AVANT DE CÂBLER POUR ÉVITER UNE BLESSURE POSSIBLE PAR COMMOTION ÉLECTRIQUE.

4. Vissez de façon lâche les cadres latéraux et d'extrémité sur l'ouverture de plafond, puis fixez les angles en place (voyez la Figure 8).
5. Après avoir fixé les angles, serrez bien toutes les vis.
6. Abaissez avec précautions le panneau de chauffage en place sur les cadres.

Fig. 8



## INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Les radiateurs sont prévus pour être contrôlés par un thermostat distant à montage mural. Ce thermostat doit être placé dans la même pièce sur une cloison latérale. Il doit aussi se trouver à cinq pieds (environ 1,50 m) au-dessus du plancher, mais pas directement en-dessous du radiateur.

1. Le radiateur doit être correctement installé avant d'être mis en marche.
2. Mettez le radiateur en marche (ON) au panneau de commande principal.
3. Là où c'est applicable, référez-vous aux instructions d'accessoires de contrôle en ce qui concerne le bon fonctionnement des accessoires ou contrôles utilisés avec le radiateur.

**REMARQUE :** Pendant un certain temps après la mise en marche des radiateurs, le propriétaire peut déceler une nouvelle odeur qui s'en dégage. C'est prévisible sur une installation neuve et le phénomène va cesser après environ 24 heures de fonctionnement.

Il est important de garder propre ce radiateur. Votre radiateur vous fournira des années de bon service et de confort avec juste un minimum de soins. Pour assurer son fonctionnement efficace, suivez les instructions simples ci-dessous :

## ⚠ AVERTISSEMENT ⚠

TOUTE INTERVENTION DE SERVICE AU-DELÀ D'UN SIMPLE NETTOYAGE, QUI NÉCESSITE UN DÉMONTAGE, DEVRA ÊTRE RÉALISÉE PAR DU PERSONNEL DE SERVICE QUALIFIÉ.

## ⚠ AVERTISSEMENT ⚠

POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE DÉPART D'INCENDIE ET DE COMMOTION ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURE, DÉBRANCHEZ TOUTE ALIMENTATION ÉLECTRIQUE ALLANT AU RADIATEUR EN AMONT AU PANNEAU DE SERVICE, ET VÉRIFIEZ QUE L'ÉLÉMENT DE CHAUFFE EST FROID AVANT D'INTERVENIR POUR DU SERVICE OU DE L'ENTRETIEN.

### Instructions de nettoyage par l'utilisateur :

1. Une fois que le radiateur est froid, vous pouvez utiliser un aspirateur avec son accessoire brosse pour éliminer la poussière et les peluches des surfaces extérieures du radiateur, y compris les ouvertures de la grille.
2. Avec un chiffon humide, enlevez poussière et peluche des surfaces extérieures.
3. Remettez le radiateur sous tension et vérifiez son bon fonctionnement.

### Instructions de nettoyage par l'utilisateur :

1. Une fois que le radiateur est froid, vous pouvez utiliser un aspirateur avec son accessoire brosse pour éliminer la poussière et les peluches des surfaces extérieures du radiateur, y compris les ouvertures de la grille.
2. Avec un chiffon humide, enlevez poussière et peluche des surfaces extérieures.
3. Remettez le radiateur sous tension et vérifiez son bon fonctionnement.

## INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN

Il est important de garder propre ce radiateur. Votre radiateur vous fournira des années de bon service et de confort avec juste un minimum de soins. Pour assurer son fonctionnement efficace, suivez les instructions simples ci-dessous :

### AVERTISSEMENT

TOUTE INTERVENTION DE SERVICE AU-DELÀ D'UN SIMPLE NETTOYAGE, QUI NÉCESSITE UN DÉMONTAGE, DEVRA ÊTRE RÉALISÉE PAR DU PERSONNEL DE SERVICE QUALIFIÉ.

### AVERTISSEMENT

POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE DÉPART D'INCENDIE ET DE COMOTION ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURE, DÉBRANCHEZ TOUTE ALIMENTATION ÉLECTRIQUE ALLANT AU RADIATEUR EN AMONT AU PANNEAU DE SERVICE, ET VÉRIFIEZ QUE L'ÉLÉMENT DE CHAUFFE EST FROID AVANT D'INTERVENIR POUR DU SERVICE OU DE L'ENTRETIEN.

### GARANTIE LIMITÉE

Tous les produits fabriqués par Marley Engineered Products sont garantis contre des défauts dus à la main d'oeuvre et aux matériaux pendant un an à partir de la date d'installation. Cette garantie ne s'applique pas pour des dommages résultant d'accident, de mésusage ou d'altération ; ni si la tension secteur envoyée fait 5 % ou plus au-dessus de la tension nominale de la plaque signalétique ; ni sur l'équipement est incorrectement installé ou câble, en violation avec les instructions d'installation.

Toutes les demandes d'exercice de la garantie devront être accompagnées de la preuve de date d'installation. Le client doit être responsable de tous les coûts occasionnés pour le démontage ou la réinstallation des produits, incluant les coûts de main-d'oeuvre, et les coûts d'expédition pour renvoyer les produits au centre de service de Marley Engineered Products. Dans le cadre des limitations de cette garantie, les unités ne fonctionnant pas doivent être renvoyées au centre de service agréé Marley le plus proche, ou directe au centre de service de Marley Engineered Products, où ils seront réparés ou remplacés, à notre choix, sans frais pour vous avec le port de retour payé par Marley. Il est convenu que cette réparation ou ce remplacement sera le seul remède à attendre de Marley Engineered Products.

LES GARANTIES QUI PRÉCÈDENT TIENNENT LIEU DE TOUTES LES AUTRES GARANTIES, EXPLICITES OU IMPLICITES, ET TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES DE VALEUR MARCHANDE ET D'ADÉQUATION POUR UNE FINALITÉ SPÉCIFIQUE QUI EXCÉDERAIENT LES DISPOSITIONS DE GARANTIE PRÉCÉDEMMENT ÉNONCÉES SONT ICI REJETÉES ET EXCLUES DE CET ACCORD. MARLEY ENGINEERED PRODUCTS NE SERA PAS TENU POUR

RESPONSABLE DES DOMMAGES CONSÉCUTIFS SURVENANT EN RELATION AVEC LE PRODUIT, QU'ILS SOIENT À BASE DE NÉGLIGENCE, TORT, RESPONSABILITÉ PURE OU CONTRACTUELLE.

Certaines provinces ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages consécutifs ou annexes, de ce fait l'exclusion ou la limitation qui précède peut ne pas s'appliquer à votre cas. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques, qui varient d'une province à l'autre.

Pour obtenir l'adresse de votre centre de service agréé le plus proche, contactez Marley Engineered Products à Bennettsville, SC, USA, au 1-800-642-4328.

Toute marchandise retournée à l'usine doit être accompagnée d'une autorisation de renvoi et d'une étiquette d'identification pour le service, ces deux documents étant disponibles auprès de Marley Engineered Products. En demandant une autorisation de retour, fournissez tous les numéros de catalogue indiqués sur les produits.

#### COMMENT OBTENIR DU SERVICE ET DES PIÈCES DANS LE CADRE DE LA GARANTIE ET DES INFORMATIONS GÉNÉRALES

- |  |   |
|--|---|
| 1. Service ou pièces sous garantie         | <b>1-800-642-4328</b>   |
| 2. Achat de pièces de remplacement         | <b>1-800-654-3545</b>   |
| 3. Informations générales sur les produits | <b><a href="http://www.marlymep.com">www.marlymep.com</a></b> |

**Remarque :** Pour obtenir le service sous garantie vous devez toujours avoir préparé :

1. Référence de modèle du produit
2. Date de fabrication
3. Numéro ou description de pièce



**Marley**  
Engineered Products

470 Beauty Spot Rd. East  
Bennettsville, SC 29512 USA